

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1097/2011

ze dne 25. října 2011,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1183/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 1183/2005 obsahuje seznam fyzických a právnických osob a subjektů, kterých se týká zmrazování finančních prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN schválil dne 8. července 2011 aktualizaci seznamu fyzických a právnických osob a subjektů, kterých se týká zmrazování majetku. Příloha I by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1183/2005 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstoupí v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. října 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Seznam fyzických a právnických osob a subjektů podle článku 2

A. FYZICKÉ OSOBY

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (také znám jako a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Státní příslušnost: konžská. Funkce: generál FARDC, od června 2011 není přidělen k žádné jednotce. Další informace: a) v lednu 2008 opustil Národní kongres pro obranu lidu (CNDP); b) od června 2011 pobývá v Kinshase, DRK; c) od roku 2010 byl zapojen do činnosti zjevně jako zástupce programu vlády DRK Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC), včetně účasti na misi STAREC v Gomě a Beni v březnu 2011; d) bývalý vůdce hnutí RCD-ML. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (také znám jako a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Hodnost: generál. Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) bývalý předseda UCD/FAPC; b) od června 2011 vězněn ve věznici Makala v Kinshase. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (také znám jako a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Datum narození: 1948. Místo narození: a) okrsek Musanze (Severní provincie), Rwanda; b) Ruhengeri, Rwanda. Hodnost: brigádní generál. Funkce: předseda FDLR a druhý místopředseda FDLR-FOCA. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) od června 2011 působí v Kalonge, provincie Severní Kivu; b) podle několika zdrojů, mj. skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, je Gaston Iyamuremye druhým místopředsedou FDLR a je považován za kmenového člena jejich vojenského a politického vedení; c) do prosince 2009 byl Gaston Iyamuremye vedoucím úřadu Ignace Murwanashyaka (předsedy FDLR) v Kibui v DRK. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 23.12.2010.
- (4) Germain **Katanga**. Hodnost: generál. Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) dne 18. října 2007 byl vydán vládou Demokratické republiky Kongo Mezinárodnímu trestnímu soudu; b) vůdce FRPI. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. Místo narození: Ituri, DRK. Další informace: a) dne 17. března 2006 byl konžskými orgány předán Mezinárodnímu trestnímu soudu; b) předseda UPC/L. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (také znám jako a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Datum narození: 20.8.1973. Místo narození: Bunia, DRK. Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) zatčen konžskými orgány v říjnu 2005, zproštěn obžaloby odvolacím soudem v Kisangani, následně předán soudním orgánům v Kinshase na základě nových obvinění; b) od června 2011 vězněn v centrální věznici Makala v Kinshase; c) bývalý předseda strany PUSIC. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Datum narození: 24.7.1963. Místo narození: Ndusu/Ruhengeri, Severní provincie, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) zatčen v Paříži dne 3. října 2010 na základě zatykače Mezinárodního trestního soudu za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané jednotkami FDLR v Kivusu v roce 2009 a předán do Haagu dne 25. ledna 2011; b) až do svého zatčení výkonný tajemník FDLR a místopředseda vysokého vojenského velení FDLR. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 21.3.2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (také znám jako a) Mpamo, b) Douglas Iruta Mpamo). Datum narození: a) 28.12.1965, b) 29.12.1965. Místo narození: a) Bashali, Masisi, DRK (u data narození a)), b) Goma, DRK (u data narození b), c) Uvira). Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) od června 2011 pobývá v Gisenyi ve Rwandě; b) majitel/manažer letecké společnosti Compagnie Aérienne des Grands Lacs a obchodní společnosti Great Lakes Business Company. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (také znám jako a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Funkce: a) vojenský velitel FDLR-FOCA; b) politický 1. místopředseda a nejvyšší velitel FOCA. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: od června 2011 působí v lese Kikoma, blízko Bogoyi, Walikale, Severní Kivu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.

- (10) Leodomir **Mugaragu** (také znám jako a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Datum narození: a) 1954, b) 1953. Místo narození: a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi (Severní provincie), Rwanda. Funkce: náčelník štábu FDLR-FOCA, pověřen správou. Další informace: a) podle otevřených zdrojů a oficiálních zpráv je Leodomir Mugaragu náčelníkem štábu Bojových sil Abucunguzi za osvobození Rwandy (FOCA), ozbrojeného křídla FDLR; b) podle oficiálních zpráv je Mugaragu hlavním plánovačem vojenských operací FDLR ve východní části DRK; c) od června 2011 působí na velitelství FDLR v lese Kikoma, blízko Bogoyi, Walikale, Severní Kivu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 23.12.2010.
- (11) Leopold **Mujyambere** (také znám jako a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim. Datum narození: a) 17.3.1962, b) 1966 (odhaduje se). Místo narození: Kigali, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) od června 2011 velitelem operačního sektoru Jižní Kivu, nazývaného nyní „Amazon“ z FDLR-FOCA; b) působí v Nyakaleke (jihovýchod Mwengy, Jižní Kivu). Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 21.3.2009.
- (12) Ignace **Murwanashyaka** (také znám jako Ignace). Titul: Dr. Datum narození: 14.5.1963. Místo narození: a) Butera, Rwanda; b) Ngoma, Butare, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) předseda FDLR a vrchní velitel ozbrojených sil FDLR; b) zatčen německými orgány dne 17. listopadu 2009. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (13) Straton **Musoni** (také znám jako I.O. Musoni). Datum narození: a) 6. 4. 1961, b) 4. 6. 1961. Místo narození: Mugambazi, Kigali, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) zatčen německými orgány dne 17. listopadu 2009; b) nahrazen ve funkci prvního místopředsedy FDLR. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (také znám jako a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi). Místo narození: 1964, Minembwe Jižní Kivu, DRK. Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) bývalý zástupce oblastního vojenského velitele 10. vojenské oblasti FARDC; b) v prosinci 2007 zatčen rwandskými orgány a od té doby žije na omezené svobodě v Kigali (nesmí opustit zemi). Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (také znám jako Cui Ngudjolo). Další informace: a) zatčen příslušníky mise OSN v Kongu (MONUC) v Bunii v říjnu 2003; b) dne 7. února 2008 vydán vládou Demokratické republiky Kongo Mezinárodnímu trestnímu soudu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (také znám jako a) Floribert Njabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu, d) Ndjabu). Další informace: a) předseda FNI; b) od března 2005 držen v domácím vězení v Kinshase; b) dne 27. března 2011 předán do Haagu, aby svědčil v procesech u Mezinárodního trestního soudu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (také znám jako a) Laurent Nkunda Bware, b) Laurent Nkundabware, c) Laurent Nkunda Mahoro Bware, d) Laurent Nkunda Bware, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent, g) Chairman, h) Papa Six). Datum narození: a) 6.2.1967, b) 2.2.1967. Místo narození: Severní Kivu/Rutshuru, DRK (u data narození a)). Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) bývalý generál RCD-G; b) zakladatel hnutí Národní kongres na obranu lidu (National Congress for the People's Defense) založeného v roce 2006; c) v letech 1998-2006 vyšší důstojník hnutí Rally for Congolese Democracy-Goma (Shromáždění pro konžskou demokracii - Goma) (RCD-G); d) v letech 1992-1998 důstojník Rwandské vlastenecké fronty (RPF); e) v lednu 2009 zatčen rwandskými orgány a nahrazen ve funkci velitele CNDP; f) držen v domácím vězení v Kigali. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (také znám jako Fred Irakeza). Funkce: velitel 1. pluku FDLR-FOCA (působí v oblasti Uvira-Sange v Jižním Kivu). Datum narození: 1967. Místo narození: Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: a) členem FDLR přinejmenším od roku 1994, ve východní části DRK působí od října 1998; b) od června 2011 působí v Magundě, oblast Mwenga, Jižní Kivu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 23.12.2010.
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (také znám jako a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Funkce: velitel, operační sektor Severní Kivu „SONOKI“ z FDLR-FOCA. Datum narození: a) 1.1.1964, b) 1964 (odhaduje se). Místo narození: Gaseke, provincie Gisenyi, Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: od června 2011 působí v Matembe, Severní Kivu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 21.3.2009.
- (20) James **Nyakuni**. Státní příslušnost: ugandská. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (také znám jako a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Funkce: zástupce velitele FDLR-FOCA. Datum narození: a) 1.1.1966, b) 1967 (odhaduje se), c) 28.8.1966. Místo narození: Mugusa (Butare), Rwanda. Státní příslušnost: rwandská. Další informace: od června 2011 působí v Mukoberwě, Severní Kivu. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 21.3.2009.

- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (také znám jako a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Funkce: předseda FEC v oblasti Aru. Datum narození: 6.6.1949. Místo narození: Ariwara, DRK. Státní příslušnost: konžská. Další informace: údajně zemřel v Ariwara dne 23. září 2008. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (23) Bosco **Taganda** (také znám jako a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango, g) Tango Romeo, h) Major). Hodnost: brigádní generál. Funkce: od ledna 2009 *de facto* zástupce velitele při těchto operacích proti FDLR: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ a „Amani Leo“ v Severním a Jižním Kivu. Státní příslušnost: konžská. Datum narození: a) 1973, b) 1974. Místo narození: Bigogwe, Rwanda. Další informace: a) v dětství se přestěhoval do Nyamitaby, oblast Masisi, Severní Kivu; b) od června 2011 pobývá v Gomě a vlastní rozsáhlé farmy v oblasti Ngungu, oblast Masisi, Severní Kivu; c) prezidentským dekretem byl dne 11. prosince 2004 v návaznosti na iturijské mírové dohody jmenován brigádním generálem FARDC; d) dříve náčelník štábu v CNDP a po zatčení Laurenta Nkundy v lednu 2009 se stal vojenským velitelem CNDP; e) vojenský velitel UPC/L; f) náčelník štábu CNDP. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (24) Innocent **Zimurinda** (také znám jako Zimulinda). Hodnost: podplukovník. Datum narození: a) 1.9.1972, b) 1975. Místo narození: Ngungu, území Masisi, provincie Severní Kivu, DRK. Hodnost: plukovník. Státní příslušnost: konžská. Další informace: a) začleněn do FARDC v roce 2009 jako podplukovník, brigádní velitel při operaci FARDC Kimia II, působí v oblasti Ngungu; b) v červenci 2009 povýšen na plukovníka a stal se velitelem sektoru FARDC ve Ngungu a poté v Kitchanze při operacích FARDC Kimia II a Amani Leo; c) jelikož nebyl 31. prosince 2010 uveden v dekretu prezidenta DRK, který jmenoval vysoké důstojníky FARDC, zachoval si *de facto* své postavení velitele 22. sektoru FARDC v Kitchanze a nosí novou hodnost a uniformu FARDC. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 23.12.2010.

B. PRÁVNICKÉ OSOBY A SUBJEKTY

- (1) **Butembo Airlines** (také známa jako BAL). Adresa: Butembo, DRK. Další informace: od prosince 2008 již BAL není držitelem licence na provoz letadel v DRK. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.
- (2) **Congomet Trading House**. Adresa: Butembo, Severní Kivu, DRK. Další informace: a) jako společnost obchodující se zlatem se sídlem v Butembu, Severní Kivu už neexistuje; b) dříve uvedená pod názvem CONGOCOM. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.
- (3) **Compagnie Aérienne des Grands Lacs** (CAGL), (také známa jako Great Lakes Business Company (GLBC)). Adresa: a) CAGL: Avenue Prezident Mobutu, Goma, (CAGL má také sídlo v Gisenyi ve Rwandě); b) GLBC: PO Box 315, Goma, DRK (GLBC má také sídlo v Gisenyi ve Rwandě). Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.
- (4) **Machanga Ltd**. Adresa: Kampala, Uganda. Další informace: a) společnost zabývající se exportem zlata (ředitelé: pan Rajendra Kumar Vaya a pan Hirendra M. Vaya). b) v roce 2010 byl majetek společnosti Machanga na účtu Emirates Gold zmrazen bankou Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.
- (5) **Tous Pour la Paix et le Développement** (také známo jako TPD). Adresa: Goma, Severní Kivu, DRK. Další informace: a) TPD je nevládní organizace; b) Goma a provinční výbory v Jižním Kivu, Západním Kasai, Východním Kasai a Maniémě; c) oficiálně pozastavila veškerou činnost v roce 2008; d) od června 2011 jsou kanceláře TPD *de facto* otevřeny a zapojeny do případů spojených s návratem vnitřně vysídlených osob, komunitních iniciativ pro usmíření, řešení sporů o půdu, atd. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 10.11.2005.
- (6) **Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd**. Adresa: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Další informace: a) společnost zabývající se exportem zlata (bývalí ředitelé: pan Kunal Lodhia a pan J.V. Lodhia); b) v lednu 2011 oznámily ugandské orgány výboru, že v návaznosti na výjimku pro nakládání se svým finančním majetkem splatila Emirates Gold dluh, který měla UCI u Crane Bank v Kampale, což vedlo ke konečnému uzavření účtů UCI. Datum zařazení na seznam podle čl. 5 odst. 1 písm. b): 13.4.2007.“
-